

2017年2月14日
東日本旅客鉄道株式会社
東京支社

訪日外国人旅行者向けの情報をご提供する「トラベルインフォメーションコーナー」を整備します

JR東日本東京支社では、従来から様々な訪日外国人旅行者の利便性向上に取り組んできましたが、今回、外国人のお客さまのご利用も多い目黒駅と日暮里駅に、訪日外国人旅行者向けの情報をご提供する「トラベルインフォメーションコーナー」を整備し、ご案内を充実させます。

2016年の訪日外国人旅行者数は2,400万人(前年比約21%の増加)を超え過去最高となりました。東京2020オリンピック・パラリンピック競技大会にむけ、ますます訪日外国人旅行者の増加が見込まれています。引き続き、JR東日本では、訪日外国人旅行者の利便性向上に取り組んでまいります。

※JR東日本は東京2020オフィシャルパートナー(旅客鉄道輸送サービス)です。

1 「トラベルインフォメーションコーナー」の特徴

- Wi-Fi環境を活用し、スマートフォン向け情報提供アプリ「JR-EAST Train Info」などにアクセスできる二次元バーコードを表示し、お客さまご自身による情報収集が可能です。
- 外国人のお客さまから多く頂くお問合せにお応えするため、必要な情報を英語とイラストでご提供します。

2 「トラベルインフォメーションコーナー」の表示内容(詳細は別紙をご覧ください)

①アイキャッチ

- ・情報コーナーとして海外でも親しまれているピクトグラムを掲出し、位置を分かりやすく表示します。
- ・無料公衆無線LANサービス「JR-EAST FREE Wi-Fi」がご利用できることを示すロゴを掲出します。

②JR東日本訪日旅行センター「JR EAST Travel Service Center」やスマートフォン向け情報提供アプリ「JR-EAST Train Info」などにアクセスできる二次元バーコードを表示します。

- ・訪日旅行センターのご案内をはじめとした各種サポート情報にアクセスできます。
- ・運行情報、主要駅の構内図、路線の停車駅情報などを確認できます。

③既存の検索端末「ルートファインダー」を移設します。

- ・経路、乗換え、時刻、運賃などの情報を検索できます。

④JR東日本のご利用案内を表示します。

- ・きっぷの購入方法やSuicaのご利用方法などを英語・イラストを用いて分かりやすくご案内します。また、外国語表記のパンフレットを配置します。
- ・駅ナンバリング付きの運賃表及び路線図を表示します。
- ・駅独自の情報発信スペースを設置します。



整備イメージ(日暮里駅)

3 使用開始(予定)

目黒駅(2017年2月18日)、日暮里駅(2017年3月18日)

「トラベルインフォメーションコーナー」の表示内容

①アイキャッチ



- ・情報コーナーとして海外でも親しまれているピクトグラムを掲出し、位置を分かりやすく表示します。
- ・無料公衆無線LANサービス「JR-EAST FREE Wi-Fi」がご利用できることを示すロゴを掲出します。

②JR 東日本訪日旅行センター「JR EAST Travel Service Center」やスマートフォン向け情報提供アプリ「JR-EAST Train Info」などにアクセスできる二次元バーコードを表示します。



・JR 東日本訪日旅行センター「JR EAST Travel Service Center」や、その他サポート情報にアクセス (JR 東日本ホームページ)

・スマートフォン向け情報提供アプリ「JR-EAST Train Info」のダウンロード画面にアクセス (左: iOS 端末用、右: Android 端末用)

・スマートフォン向け情報提供アプリ「JR-EAST Train Info」の特徴や動画にアクセス (JR 東日本ホームページ)

- ・JR 東日本訪日旅行センターのご案内をはじめとした各種サポート情報にアクセスできます。
- ・JR 東日本の主な駅情報、運行情報、路線検索、駅構内図、路線の停車駅情報、山手線トレインネット(山手線の位置情報や車内の混雑状況などのリアルタイムな情報)を確認できます。

③既存の検索端末「ルートファインダー」を移設します。



- ・経路、乗換え、時刻、運賃などの情報を検索できます。
- ・検索結果を印字することができます。

④JR 東日本のご利用案内を表示します。

How to Buy a Ticket きっぷの購入方法

How to use ticket vending machines.

自動券売機の使い方

- The price of a ticket depends on such factors as trip distance. (The price is calculated by the distance and the fare table.)
- First check the price of a ticket to your destination on the fare list near the ticket vending machines.
- Many ticket vending machines allow users to choose the display language, Japanese or English. So touch the screen to switch to English if it is easier for you to understand.
- Select the price you checked on the fare list.
- Insert money. Take the ticket when it comes out.

Please purchase a ticket to your destination.

きっぷの購入方法

Types of Ticket Vending Machines 券売機の種類

Tickets and services available at the following machines.

下記の券売機でこれらのきっぷが購入いただけます。

Types of Ticket Vending Machines	
—	○
—	○
○	○
○	—
○	—
○	—

- Purchase of Suica (Suicaの購入)
- Recharge of Suica (Suicaのチャージ)
- Purchase of Ticket (きっぷの購入)
- Purchase of Reserved Seat Ticket (指定席きっぷの購入)
- Tokyo Metropolitan District Pass (東京都庁圏内区間パス)
- Tokyo 1-Day Ticket (東京1日パス)

券売機の種類

How to Use a Suica Suicaのご利用方法

A pre-paid IC card

Suica is JR EAST's convenient IC card with which you can enjoy trains, buses and shopping.

If your balance is low, it's time to recharge! Recharge at a Ticket Vending Machine!

Please bring your no-longer needed Suica back to the JR Ticket Office (Midori-no-moguchi) at a JR EAST Suica accepting station. Your ¥500 deposit will be refunded.

All stores

- How would you like to pay?
- With Suica, please!
- Touch firmly until the "Beep!"
- There is no small change, so it is very convenient!

For more information, please refer to pamphlets which can be found on the rack below.

Suicaのご利用方法

Ride on trains 列車の乗り方

Purchasing tickets

Station Gate

Automatic Ticket Gates

Staff Attended Gate

There are tickets which cannot be used in automatic ticket gates. When you have one of the tickets listed below, please pass through a staff attended gate.

- JAPAN RAIL PASS
- JR EAST PASS
- JR TOKYO Wide Pass
- JR EastSouth Hokkaido Rail Pass
- Hokuriku Arch Pass
- Long and narrow tickets
- Tickets that have been stapled together

Go to your destination >>>

列車の乗り方

JR・Metropolitan Railways System 東京近郊路線図

Sample

駅ナンバリング付き路線図

JR LINE TICKET FARE

Unit: Yen. Children: Half adult fare (rounded to 10-yen units)

Some fares by Shinkansen are different from the fares in this table.

Some stop for different fare tables. If you have questions, please ask the station staff.

Tickets from vending machines are subject to additional charges on the stop.

You are here

Sample

Line	From	To	Fare
A Akabane	AKA	AKB	310
	AKA	AKC	200
	AKA	AKD	220
	AKA	AKE	220
B Saikyoji	SAI	SAJ	140
	SAI	SAK	140
	SAI	SAL	140
	SAI	SAM	140
C Omiya	OMI	OMJ	310
	OMI	OMK	200
	OMI	OML	220
	OMI	OMM	220

駅ナンバリング付き運賃表